

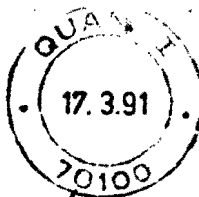
FROM: NG VAN TY

NO 103/125E

BENH DINH ES

PAR AVION

Quảng Trị 17.3.91



UN 1 XEP  
tho cap

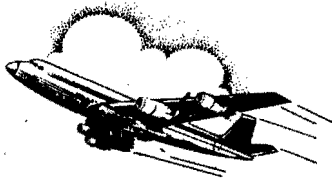
APR 08 1991

TO: TRUONG THUY DUNG

PO BOX 5435

ARLINGTON VA 22204

USA



1 PAR AVION VIA AIR MAIL

VIỆT-NAM CÔNG-HÒA  
BỘ QUỐC-PHÒNG  
CỤC QUÂN-Y

MẪU SỐ 8

GIẤY CHỨNG NHẬN

- a) Khám hay tái khám.  
b) Chỉ rõ đơn vị và cấp bậc đương sự.  
c) Chỉ tiết bình trạng, vết thương hay tật nguyên.

Đơn vị  
Số 7654 tại số cói

Khổ giấy: 0m13 x 021 (a)

*Kham*

Chúng tôi ký tên dưới đây

*BR* chứng nhận rằng  
*Nguyễn Văn Thọ* (q. *14/11/52*)  
Sinh tại

(b)

bị (c) *LT Chấn thương ở đầu*

Theo đó chúng tôi cho rằng những điều ghi chủ kể trên  
có kết quả là *chấn thương nhẹ*

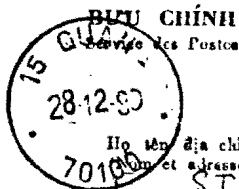
K.B.C. *H.T.B.* ngày *12.3.19* *ps*

Kiến-thị: Y-SĨ-TRƯỞNG.

**BƯU CHÍNH**  
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Administration des Postes  
de la R. S. du Viet-nam



C. 5  
(B5 29)  
Nhập tin Bưu cục  
hoàn giấy báo  
Timbre du bureau  
renvoyant l'avis



**BƯU CHÍNH**  
Service des Postes

AVIS DE RÉCEPTION

**GIẤY BÁO NHẬN**



Họ tên địa chỉ (1) : NGUYỄN VĂN TỶ - NG 183/125  
ST. BẾN VÂN ĐỒN F5 QUẬN 4  
TP. HỒ CHÍ MINH CITY Nước (Pays) VIỆT NAM.

- (1) Người gởi ghi địa chỉ của mình. Sau khi phát lưu phẩm, bưu kiện, bưu cục đến hoàn giấy báo này cho người gởi, đi tuần và miễn phí, theo đường nhanh nhất (đường bay hay thủy bộ).  
*A renvoyer par voie la plus rapide (aérienne ou de surface), à découvert et en franchise de port.*

Do Bưu cục gốc ghi  
A remplir par le bureau  
d'origine

Bưu phẩm ghi số (1). R 102  
Envoi recommandé

Bưu kiện No  
Colis postal

Ký gửi tại bưu cục 70100 QUAN 1  
déposé au bureau de poste de

ngày 28/12/72  
le

19  
19

Địa chỉ người nhận EMBASSY U.S. 127 PANTABULUM  
Adresse du destinataire

BUILDING SATHORN TAI ROAD - BANGKOK 10120

Ghi ở Bưu cục nhận  
A remplir à destination

Người ký tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây đã Đã gửi  
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été dûment livré

ngày \_\_\_\_\_  
le

Chữ ký người nhận  
Signature du destinataire (1)

ODP

Received

11 JAN 1973

Chữ ký nhân viên  
Bưu cục nhận  
Signature de l'agent  
du bureau destinataire

Nhật ấn bưu cục nhận  
Timbre du bureau  
destinataire



LƯU Ý: (1) Nếu phát cho người được ủy quyền, nhân viên ghi dưới chữ ký « được ủy quyền »  
Nếu phát chậm ghi lý do như « Người nhận báo lần thứ 3 mới đến ».

# THAY ĐỔI CHỖ Ở CÁ HỘ

Chứng nhân đã chuyển đến ở: .....

Chứng nhân đã chuyển đến ở: .....

Từ ngày .. tháng .. năm ..

Từ ngày .. tháng .. năm ..

Ký tên, đóng dấu

Ký tên, đóng dấu

Chứng nhân đã chuyển đến ở: .....

Chứng nhân đã chuyển đến ở: .....

Từ ngày .. tháng .. năm ..

Từ ngày .. tháng .. năm ..

Ký tên, đóng dấu

Ký tên, đóng dấu

## NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

# GIẤY CHỨNG NHẬN

HỘ KHẨU THƯỜNG TRÚ

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

426261

Số: ..... CN

Họ và tên chủ hộ: .....

Ấp, ngõ, số nhà: .....

Thị trấn, đường phố: .....

Xã, phường: .....

Huyện, quận: .....

Ngày .. tháng .. năm 1984

Trưởng công an: .....

(Ký tên, đóng dấu và ghi rõ họ tên)

Số NK 3 .....

# NHỮNG NGƯỜI THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ

| Số thứ tự | HỌ VÀ TÊN            | Quan hệ với chủ hộ | Nam hay nữ | Ngày tháng năm sinh | Số giấy CMND | Nghề nghiệp và nơi làm việc | Ngày tháng năm đăng ký nhân khẩu thường trú | Ngày tháng năm và nơi chuyển đi | Tên cán bộ ĐKNK |
|-----------|----------------------|--------------------|------------|---------------------|--------------|-----------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------|-----------------|
| 1         | 2                    | 3                  | 4          | 5                   | 6            | 7                           | 8                                           | 9                               | 10              |
| 01        | Nguyễn Thị Hai       | Chị                | Nữ         | 1910                | 022275876    |                             | 28.07.84                                    |                                 |                 |
| 02        | Bà Bội Đông          | Cháu               | Nữ         | 1955                |              |                             | 28.07.84                                    |                                 |                 |
| 03        | Bà Văn Hương         | Cháu               | Nam        | 1972                | 02224280     |                             | 28.07.84                                    |                                 |                 |
| 04        | Bà Văn Dung          | Cháu               | Nam        | 1975                |              |                             | 28.07.84                                    | Đã thay 7/1990                  |                 |
| 05        | Nguyễn Anh Xuân      | Cháu               | Nam        | 1977                |              |                             | 28.07.84                                    |                                 |                 |
| 06        | Nguyễn Thị Ngọc Xuân | Cháu               | Nữ         | 1980                |              |                             | 28.07.84                                    |                                 |                 |
| 07        | Bà Thị Sen           | Cháu               | Nữ         | 1955                | 022275872    |                             | 28.07.84                                    |                                 |                 |
| 08        | Bà Thị Bình          | Cháu               | Nữ         | 1965                | 022275667    |                             | 28.07.84                                    |                                 |                 |
| 09        | Bà Thị Minh Huệ      | Cháu               | Nữ         | 1972                | 022289281    |                             | 28.07.84                                    |                                 |                 |
| 10        | Bà Thị Ngọc          | Cháu               | Nam        | 1972                |              |                             | 28.07.84                                    | Đã thay 12/12/85                |                 |
| 11        | Nguyễn Văn Đăng      | Cháu               | Nam        | 1952                |              |                             | 28.07.84                                    |                                 |                 |
| 12        | Nguyễn Văn Bội       | Cháu               | Nam        | 07.05.85            |              |                             | 28.07.84                                    |                                 |                 |
| 13        | Nguyễn Văn Ngọc Xuân | Cháu               | Nữ         | 1982                |              |                             | 28.07.84                                    |                                 |                 |
| 14        | Bà Thị Huệ           | Cháu               | Nữ         | 10.8.85             |              |                             | 28.07.84                                    |                                 |                 |
| 15        | Liệt Bội Nhung       | Cháu               | Nữ         | 08.07.88            |              |                             | 28.07.84                                    |                                 |                 |
| 16        | Liệt Anh Dung        | Cháu               | Nam        | 1975                |              |                             | 28.07.84                                    |                                 |                 |



TP HỒ CHÍ MINH. NGÀY. THÁNG 1991.

ĐƠN XIN HỒI THỨC LÃNH TIỀN TRẢ CẤP.  
KÍNH GỬI BÃ HỘI TRƯỞNG HỘI CỰ CHIẾN BINH VN-TAUS.

TRUONG THE MY DUNG.

PO BOX 5435. ARLINGTON VA 22204 USA.

KÍNH THƯA BÃ HỘI TÊN LÃ - NGUYEN VAN TY - SINH NĂM 1954.

HIỆN TRƯỞNG TRƯ. SỐ - 183/125E. BẾN VÂN ĐỒN F5. Q4 TP HO CHI MINH  
CITY.

KINH TRINH CUNG BÃ HỘI TRƯỞNG VÀO NGÀY 28-12-1990

TÔI CÓ LÃN ĐƠN XIN ĐƯỢC LÃNH TIỀN TRẢ CẤP THEO DIỆU PHƯỚC BÌNH.

TÔI ĐÃ GỬI TỜ ĐẠI SỨ HOA KỲ Ở BANGKOK. TRONG THỜI GIẠN LƯU

4 THÁNG. VÀO NGÀY 11. 03. 1991. TÔI ĐƯỢC NHẬN GIẤY HỒI BẢO

CỦA TỜ ĐẠI SỨ HOA KỲ GỬI VỀ TRONG LƯU GIỮ ĐỂ TÔI GẤP HẾT

SỨC KHỐ KHẮN VÀ TƯƠNG THIẾU :

VẬY HỒN NÀY TÔI XIN THÀNH THẬT GỬI ĐẾN BÃ HỘI VUI LÒNG

CẨM XÉT CHO TÔI SỚM ĐƯỢC NHẬN TIỀN VÀ THUỐC TRẢ CẤP ĐỂ SINH SỐNG

VÀ BỐT ĐI NHỮNG KHỐ KHẮN TRONG CUỘC SỐNG HẸNG NGÀY KINH MONG BÃ

HỘI TRƯỞNG VUI LÒNG CẨM XÉT CHO TÔI XIN THÀNH THẬT TRẢ ĐƠN BÃ.

VÀ QUÍ HỘI CỰ CHIẾN BINH HOA KỲ.

TB. XIN ĐÍNH KẸM CÁC GIẤY PHOTO.  
PHOTO - GIẤY HỒI BẢO -

KINH ĐƠN.

NG VAN TY